Teufel

Teufel ARY SPORTSTIND **EN** - Cack Start Cable - 3 **DE** - Kurzanleitung - 7
FR - Guide de démarrage rapide - 11 **ES** - Guía rápida - 15 **PT** - Guia de início rápido - 19
IT - Guida rapida - 23 **NL** - Snelstartgids - 27 **PL** - Skrócona instrukcja obsługi - 31

EN - 1
Cómo cargar

Cargamos nuestros Introducciones/ejercicios/ejercicios - el estuche de cargas con cable de carga.
Estándar cargo Conexión el cable de carga Tipo-C en el puerto de carga del auricular. Conecte el estándar de enchufe/cargador a carga. Asegúrese de que el estándar de carga es adecuado para la entrada de energía.

Los LED parpadean en el auricular de carga de la derecha después de 60 s cerca el estuche de carga.

Estado de la batería:

5 - 30%	60 LED Verde/ámbar
30 - 60 %	60 LED Verde/ámbar, encendido 5s y el LED Apagado
60 - 90 %	60 LED Ciano/ámbar encendido 5s y el LED Apagado
100 %	60 LED Ciano/ámbar encendido 5s

EN - 2
Encendido

- Encienda uno u otro auricular cuando los auriculares se encuentran en el estuche de carga.
- Conecte el estuche de carga a la fuente de alimentación.
- Los auriculares se encienden automáticamente y se emparejan entre sí.
- Los auriculares se emparejan con el último dispositivo conectado.
- Si no se ha conectado ningún dispositivo, los auriculares se emparejan con el último dispositivo conectado.
- Si no se ha conectado ningún dispositivo, los auriculares se emparejan con el último dispositivo conectado.
- Si no se ha conectado ningún dispositivo, los auriculares se emparejan con el último dispositivo conectado.
- Si no se ha conectado ningún dispositivo, los auriculares se emparejan con el último dispositivo conectado.

EN - 3
Cómo usar

- Coloque los auriculares en sus oídos.
- Toque el sensor táctil del auricular izquierdo o derecho para pausar la música, aceptar una llamada o rechazar una llamada entrante.
- Toque el sensor táctil del auricular izquierdo o derecho para reanudar la música o finalizar una llamada.
- Toque el sensor táctil del auricular izquierdo o derecho para rechazar una llamada entrante.
- Toque el sensor táctil del auricular izquierdo o derecho para activar la función de voz del teléfono.
- Toque el sensor táctil del auricular izquierdo o derecho para activar la función de voz del teléfono.
- Toque el sensor táctil del auricular izquierdo o derecho para activar la función de voz del teléfono.
- Toque el sensor táctil del auricular izquierdo o derecho para activar la función de voz del teléfono.

EN - 4
Cómo usar

Conexión de dispositivos Bluetooth:
Modo Combinación:

- Coloque los auriculares en el estuche de carga y ciérrelo.
- Mantenga pulsado el botón de emparejamiento del estuche de carga hasta que el LED parpadee en azul y blanco.
- Abra la configuración Bluetooth en su dispositivo y seleccione "Teufel ARY SPORTSTIND" para conectarse.
- Una vez conectado, los auriculares se emparejan automáticamente con el último dispositivo conectado.

Modo de emparejamiento individual:

- Coloque los auriculares en el estuche de carga y ciérrelo.
- Mantenga pulsado el botón de emparejamiento del estuche de carga hasta que el LED parpadee en azul y blanco.
- Abra la configuración Bluetooth en su dispositivo y seleccione "Teufel ARY SPORTSTIND" para conectarse.
- Una vez conectado, los auriculares se emparejan automáticamente con el último dispositivo conectado.

Estado del LED:

Parpadeo azul y blanco	Modo combinación
Parpadeo azul	Modo individual
Parpadeo rojo	Error
Apagado	Apagado

EN - 5
How to charge

Earbuds/Charging: Profile activation/enable the charging cable charging. Charge your Pugilist-type charging cable/cord. the charging port of the earbud. Connect the charging cable. Make sure the charging cable is suitable for the power input.

Blue LED blinks on the battery, charging. Make sure, you open or close the charging case.

Battery status:

5-30%	LED Flashes
30-60%	LED Flash on and LED flashes
60-90%	LED Flash on and LED Flashes
100%	LED is LO Light on

EN - 6
When your headphones/earbuds connectivity for optimal sound

Put the two headphones/earbuds in the charging case. Make sure the charging case is closed. Connect the charging case to a power source. Wait for the charging case to be fully charged. Open the charging case. Wait for the headphones to pair automatically.

Press the pairing button on the charging case. Wait for the charging case to be fully charged. Open the charging case. Wait for the headphones to pair automatically.

Open the charging case. Wait for the headphones to pair automatically.

Open the charging case. Wait for the headphones to pair automatically.

Open the charging case. Wait for the headphones to pair automatically.

Open the charging case. Wait for the headphones to pair automatically.

DE - 1
Aufladen

Ohrhörer aufladen Setzen Sie die Ohrhörer in die Ladeboxen, um den Ladevorgang zu starten. Verbinden Sie das Ladekabel mit einer Stromquelle. Stecken Sie das Ladekabel in den Ladeanschluss der Ohrhörer. Sicherstellen, dass das Ladekabel für die Stromversorgung geeignet ist.

Die LED blinken im Ladezustand blau. Achten Sie darauf, ob geöffnet oder geschlossen.

Batteriestatus:

5-30%	LED blinkt
30-60%	LED Einmal an/aus, und LED blinkt
60-90%	LED 1 Zweimal an/aus, und LED blinkt
100%	LED 1 Dauerlicht

DE - 2
Einschalten

- Nehmen Sie einen oder beide Ohrhörer aus der Ladestation heraus.
- Die Ohrhörer schalten sich automatisch ein und verbinden sich miteinander.
- Die Ohrhörer verbinden sich mit dem zuletzt verbundenen Gerät.
- Wenn kein Gerät verbunden wurde, verbinden sich die Ohrhörer mit dem zuletzt verbundenen Gerät.
- Wenn kein Gerät verbunden wurde, verbinden sich die Ohrhörer mit dem zuletzt verbundenen Gerät.
- Wenn kein Gerät verbunden wurde, verbinden sich die Ohrhörer mit dem zuletzt verbundenen Gerät.
- Wenn kein Gerät verbunden wurde, verbinden sich die Ohrhörer mit dem zuletzt verbundenen Gerät.
- Wenn kein Gerät verbunden wurde, verbinden sich die Ohrhörer mit dem zuletzt verbundenen Gerät.

DE - 3
Verwendungsmöglichkeiten

- Ohrhörer aufsetzen
- Musik pausieren/eingehenden Anruf annehmen
- Musik fortsetzen/Anruf beenden
- Eingehenden Anruf ablehnen
- Sprachassistenz aktivieren
- Sprachassistenz aktivieren
- Sprachassistenz aktivieren
- Sprachassistenz aktivieren

Tastenbelegung:

Doppeltes Tippen auf den linken Ohrhörer	Lautstärke verringern
Doppeltes Tippen auf den rechten Ohrhörer	Lautstärke erhöhen
Doppeltes Tippen auf den linken Ohrhörer	Vorherige Wiedergabe
Doppeltes Tippen auf den rechten Ohrhörer	Nächste Wiedergabe
Dreifaches Tippen auf den linken Ohrhörer	Wiedergabe/Pause
Dreifaches Tippen auf den rechten Ohrhörer	Wiedergabe/Pause
Ohrhörer aufsetzen	Wiedergabe/Pause
Ohrhörer abnehmen	Wiedergabe/Pause

Tastenbelegung:

Doppeltes Tippen auf den linken Ohrhörer	Lautstärke verringern
Doppeltes Tippen auf den rechten Ohrhörer	Lautstärke erhöhen
Doppeltes Tippen auf den linken Ohrhörer	Vorherige Wiedergabe
Doppeltes Tippen auf den rechten Ohrhörer	Nächste Wiedergabe
Dreifaches Tippen auf den linken Ohrhörer	Wiedergabe/Pause
Dreifaches Tippen auf den rechten Ohrhörer	Wiedergabe/Pause
Ohrhörer aufsetzen	Wiedergabe/Pause
Ohrhörer abnehmen	Wiedergabe/Pause

DE - 4
Kopfhörerfarbe optimalen Klangkomfort tragen

Für beste Klangqualität und optimalen Tragekomfort wählen Sie die richtigen Ohrhörer-Ohrstöpsel aus. Wählen Sie Ohrstöpsel, die Ihren Ohrkanal bequem und sicher abdecken, um Geräuschisolierung und Bassleistung zu maximieren. Testen Sie verschiedene Größen, um die beste Passform zu finden, und passen Sie bei Bedarf die Ohrstöpsel für optimale Leistung und Komfort an.

Ohrstöpselstile im Lieferumfang:

Ohrstöpselstile im Lieferumfang	Ohrstöpselstile im Lieferumfang
Ohrstöpselstile im Lieferumfang	Ohrstöpselstile im Lieferumfang
Ohrstöpselstile im Lieferumfang	Ohrstöpselstile im Lieferumfang
Ohrstöpselstile im Lieferumfang	Ohrstöpselstile im Lieferumfang

DE - 5
Ladezustand

Ohrhörer aufladen Setzen Sie die Ohrhörer in die Ladeboxen, um den Ladevorgang zu starten. Verbinden Sie das Ladekabel mit einer Stromquelle. Stecken Sie das Ladekabel in den Ladeanschluss der Ohrhörer. Sicherstellen, dass das Ladekabel für die Stromversorgung geeignet ist.

Die LED blinken im Ladezustand blau. Achten Sie darauf, ob geöffnet oder geschlossen.

Batteriestatus:

5-30%	LED blinkt
30-60%	LED Einmal an/aus, und LED blinkt
60-90%	LED 1 Zweimal an/aus, und LED blinkt
100%	LED 1 Dauerlicht

DE - 6
Verbindung

- Ohrhörer aufsetzen
- Musik pausieren/eingehenden Anruf annehmen
- Musik fortsetzen/Anruf beenden
- Eingehenden Anruf ablehnen
- Sprachassistenz aktivieren
- Sprachassistenz aktivieren
- Sprachassistenz aktivieren
- Sprachassistenz aktivieren

Tastenbelegung:

Doppeltes Tippen auf den linken Ohrhörer	Lautstärke verringern
Doppeltes Tippen auf den rechten Ohrhörer	Lautstärke erhöhen
Doppeltes Tippen auf den linken Ohrhörer	Vorherige Wiedergabe
Doppeltes Tippen auf den rechten Ohrhörer	Nächste Wiedergabe
Dreifaches Tippen auf den linken Ohrhörer	Wiedergabe/Pause
Dreifaches Tippen auf den rechten Ohrhörer	Wiedergabe/Pause
Ohrhörer aufsetzen	Wiedergabe/Pause
Ohrhörer abnehmen	Wiedergabe/Pause

FR - 1
Charge

Chargeur/écouteurs : mettez les écouteurs/écouteurs dans le chargeur pour commencer la charge. Connecter le chargeur à la prise d'alimentation. Assurez-vous que le chargeur/adaptateur est approprié pour l'entrée d'énergie.

Les voyants clignotent en bleu pendant la charge. Assurez-vous que le boîtier de chargeur est ouvert ou fermé.

Etat de la batterie :

5-30%	Témoin Vert/ambre
30-60 %	Témoin Vert/ambre allumé 5s et le témoin éteint
60-90 %	Témoin Cyan/ambre allumé 5s et le témoin éteint
100 %	Témoins 1 LED allumés 5s

FR - 2
Allumer

- Sortez l'un ou l'autre écouteur ou les deux écouteurs de la station de charge.
- Les écouteurs s'allument et se connectent automatiquement.
- Les écouteurs se connectent au dernier appareil connecté.
- Si aucun appareil n'a été connecté, les écouteurs se connectent au dernier appareil connecté.
- Si aucun appareil n'a été connecté, les écouteurs se connectent au dernier appareil connecté.
- Si aucun appareil n'a été connecté, les écouteurs se connectent au dernier appareil connecté.
- Si aucun appareil n'a été connecté, les écouteurs se connectent au dernier appareil connecté.
- Si aucun appareil n'a été connecté, les écouteurs se connectent au dernier appareil connecté.

FR - 3
Utilisation

Contrôle tactile du/des écouteur(s)

- Mettez les écouteurs/écouteurs dans votre oreille.
- Appuyez sur le capteur tactile de l'écouteur gauche ou droit pour mettre la musique en pause, accepter un appel ou refuser un appel.
- Appuyez sur le capteur tactile de l'écouteur gauche ou droit pour reprendre la musique ou terminer un appel.
- Appuyez sur le capteur tactile de l'écouteur gauche ou droit pour rejeter un appel entrant.
- Appuyez sur le capteur tactile de l'écouteur gauche ou droit pour activer la fonction vocale du téléphone.
- Appuyez sur le capteur tactile de l'écouteur gauche ou droit pour activer la fonction vocale du téléphone.
- Appuyez sur le capteur tactile de l'écouteur gauche ou droit pour activer la fonction vocale du téléphone.
- Appuyez sur le capteur tactile de l'écouteur gauche ou droit pour activer la fonction vocale du téléphone.

Commutation des touches

Appuyez sur le capteur tactile de l'écouteur gauche ou droit pour mettre la musique en pause, accepter un appel ou refuser un appel.	Appuyez sur le capteur tactile de l'écouteur gauche ou droit pour reprendre la musique ou terminer un appel.
Appuyez sur le capteur tactile de l'écouteur gauche ou droit pour rejeter un appel entrant.	Appuyez sur le capteur tactile de l'écouteur gauche ou droit pour activer la fonction vocale du téléphone.
Appuyez sur le capteur tactile de l'écouteur gauche ou droit pour activer la fonction vocale du téléphone.	Appuyez sur le capteur tactile de l'écouteur gauche ou droit pour activer la fonction vocale du téléphone.
Appuyez sur le capteur tactile de l'écouteur gauche ou droit pour activer la fonction vocale du téléphone.	Appuyez sur le capteur tactile de l'écouteur gauche ou droit pour activer la fonction vocale du téléphone.

FR - 4
Jumelage

- Prendre/Mettre en pause/Rejeter/Répondre à un appel entrant
- Prendre/Mettre en pause/Rejeter/Répondre à un appel entrant
- Prendre/Mettre en pause/Rejeter/Répondre à un appel entrant
- Prendre/Mettre en pause/Rejeter/Répondre à un appel entrant

Commutation des touches

Appuyez sur le capteur tactile de l'écouteur gauche ou droit pour mettre la musique en pause, accepter un appel ou refuser un appel.	Appuyez sur le capteur tactile de l'écouteur gauche ou droit pour reprendre la musique ou terminer un appel.
Appuyez sur le capteur tactile de l'écouteur gauche ou droit pour rejeter un appel entrant.	Appuyez sur le capteur tactile de l'écouteur gauche ou droit pour activer la fonction vocale du téléphone.
Appuyez sur le capteur tactile de l'écouteur gauche ou droit pour activer la fonction vocale du téléphone.	Appuyez sur le capteur tactile de l'écouteur gauche ou droit pour activer la fonction vocale du téléphone.
Appuyez sur le capteur tactile de l'écouteur gauche ou droit pour activer la fonction vocale du téléphone.	Appuyez sur le capteur tactile de l'écouteur gauche ou droit pour activer la fonction vocale du téléphone.

FR - 5
Charge

Chargeur/écouteurs : mettez les écouteurs/écouteurs dans le chargeur pour commencer la charge. Connecter le chargeur à la prise d'alimentation. Assurez-vous que le chargeur/adaptateur est approprié pour l'entrée d'énergie.

Les voyants clignotent en bleu pendant la charge. Assurez-vous que le boîtier de chargeur est ouvert ou fermé.

Etat de la batterie :

5-30%	Témoin Vert/ambre
30-60 %	Témoin Vert/ambre allumé 5s et le témoin éteint
60-90 %	Témoin Cyan/ambre allumé 5s et le témoin éteint
100 %	Témoins 1 LED allumés 5s

FR - 6
Pour une meilleure connectivité pour un son optimal

Placez chaque paire d'écouteurs/écouteurs dans le boîtier de charge. Assurez-vous que le boîtier de charge est fermé. Connecter le boîtier de charge à une source d'alimentation. Attendez que le boîtier de charge soit complètement chargé. Ouvrez le boîtier de charge. Attendez que les écouteurs/écouteurs se jumelent automatiquement.

Appuyez sur le bouton de jumelage du boîtier de charge. Attendez que le boîtier de charge soit complètement chargé. Ouvrez le boîtier de charge. Attendez que les écouteurs/écouteurs se jumelent automatiquement.

Ouvrez le boîtier de charge. Attendez que les écouteurs/écouteurs se jumelent automatiquement.

Ouvrez le boîtier de charge. Attendez que les écouteurs/écouteurs se jumelent automatiquement.

Ouvrez le boîtier de charge. Attendez que les écouteurs/écouteurs se jumelent automatiquement.

Ouvrez le boîtier de charge. Attendez que les écouteurs/écouteurs se jumelent automatiquement.

IT - 1
Caricare

Caricatore/auricolari: mettere gli auricolari/auricolari nella custodia di ricarica per iniziare la ricarica. Collegare il caricatore alla presa di alimentazione. Assicurarsi che il caricatore/adattatore sia adatto per l'ingresso di energia.

Le spie LED lampeggiano in blu durante la ricarica. Assicurarsi che la custodia di ricarica sia aperta o chiusa.

Stato della batteria:

5-30%	Lampeggia
30-60%	LED accesi/lampeggia
60-90%	LED 1 Lampeggia
100%	LED 1 Lampeggia

IT - 2
Accensione

- Rimuovere uno o entrambi gli auricolari dalla custodia di ricarica.
- Gli auricolari si accendono e si collegano tra loro.
- Gli auricolari si collegano all'ultimo dispositivo collegato.
- Se non è stato collegato alcun dispositivo, gli auricolari si collegano all'ultimo dispositivo collegato.
- Se non è stato collegato alcun dispositivo, gli auricolari si collegano all'ultimo dispositivo collegato.
- Se non è stato collegato alcun dispositivo, gli auricolari si collegano all'ultimo dispositivo collegato.
- Se non è stato collegato alcun dispositivo, gli auricolari si collegano all'ultimo dispositivo collegato.
- Se non è stato collegato alcun dispositivo, gli auricolari si collegano all'ultimo dispositivo collegato.

IT - 3
Utilizzo

Controllo tocco dell'auricolare/auricolare

- Inserire le cuffie/le cuffie nelle orecchie.
- Toccare il sensore tattile dell'auricolare sinistro o destro per mettere in pausa la musica, accettare una chiamata o rifiutare una chiamata in arrivo.
- Toccare il sensore tattile dell'auricolare sinistro o destro per riprendere la musica o terminare una chiamata.
- Toccare il sensore tattile dell'auricolare sinistro o destro per rifiutare una chiamata in arrivo.
- Toccare il sensore tattile dell'auricolare sinistro o destro per attivare la funzione vocale del telefono.
- Toccare il sensore tattile dell'auricolare sinistro o destro per attivare la funzione vocale del telefono.
- Toccare il sensore tattile dell'auricolare sinistro o destro per attivare la funzione vocale del telefono.
- Toccare il sensore tattile dell'auricolare sinistro o destro per attivare la funzione vocale del telefono.

Commutazione dei tasti

Toccare il sensore tattile dell'auricolare sinistro o destro per mettere in pausa la musica, accettare una chiamata o rifiutare una chiamata in arrivo.	Toccare il sensore tattile dell'auricolare sinistro o destro per riprendere la musica o terminare una chiamata.
Toccare il sensore tattile dell'auricolare sinistro o destro per rifiutare una chiamata in arrivo.	Toccare il sensore tattile dell'auricolare sinistro o destro per attivare la funzione vocale del telefono.
Toccare il sensore tattile dell'auricolare sinistro o destro per attivare la funzione vocale del telefono.	Toccare il sensore tattile dell'auricolare sinistro o destro per attivare la funzione vocale del telefono.
Toccare il sensore tattile dell'auricolare sinistro o destro per attivare la funzione vocale del telefono.	Toccare il sensore tattile dell'auricolare sinistro o destro per attivare la funzione vocale del telefono.

IT - 4
Connessione

Connessione dispositivo Bluetooth:
Modalità di accoppiamento:

- Inserire le cuffie nella custodia di ricarica e chiudere il coperchio.
- Tenere premuto il pulsante di accoppiamento della custodia di ricarica fino a quando il LED lampeggia in blu e bianco.
- Aprire le impostazioni Bluetooth del dispositivo e selezionare "Teufel ARY SPORTSTIND" per connettersi.
- Una volta connesse, le cuffie si accoppiano automaticamente con l'ultimo dispositivo connesso.

Modalità di accoppiamento individuale:

- Inserire le cuffie nella custodia di ricarica e chiudere il coperchio.
- Tenere premuto il pulsante di accoppiamento della custodia di ricarica fino a quando il LED lampeggia in blu e bianco.
- Aprire le impostazioni Bluetooth del dispositivo e selezionare "Teufel ARY SPORTSTIND" per connettersi.
- Una volta connesse, le cuffie si accoppiano automaticamente con l'ultimo dispositivo connesso.

Stato del LED:

Lampeggio blu e bianco	Modalità di accoppiamento
Lampeggio blu	Modalità individuale
Lampeggio rosso	Errore
Spento	Spento

IT - 5
Caricare

Caricatore/auricolari: mettere gli auricolari/auricolari nella custodia di ricarica per iniziare la ricarica. Collegare il caricatore alla presa di alimentazione. Assicurarsi che il caricatore/adattatore sia adatto per l'ingresso di energia.

Le spie LED lampeggiano in blu durante la ricarica. Assicurarsi che la custodia di ricarica sia aperta o chiusa.

Stato della batteria:

5-30%	Lampeggia
30-60%	LED accesi/lampeggia
60-90%	LED 1 Lampeggia
100%	LED 1 Lampeggia

IT - 6
Indossare cuffie/auricolari ottimale per un suono ottimale

Posizionare le cuffie/le cuffie nella custodia di ricarica. Assicurarsi che la custodia di ricarica sia chiusa. Collegare la custodia di ricarica a una fonte di alimentazione. Attendere che la custodia di ricarica sia completamente carica. Aprire la custodia di ricarica. Attendere che le cuffie/le cuffie si accoppino automaticamente.

Premere il pulsante di accoppiamento della custodia di ricarica. Attendere che la custodia di ricarica sia completamente carica. Aprire la custodia di ricarica. Attendere che le cuffie/le cuffie si accoppino automaticamente.

Aprire la custodia di ricarica. Attendere che le cuffie/le cuffie si accoppino automaticamente.

Aprire la custodia di ricarica. Attendere che le cuffie/le cuffie si accoppino automaticamente.

Aprire la custodia di ricarica. Attendere che le cuffie/le cuffie si accoppino automaticamente.

Aprire la custodia di ricarica. Attendere che le cuffie/le cuffie si accoppino automaticamente.

NL - 1
Opladen

- Ingebouwde Verwerking Nadat deze Ontbreken de Schuifdeur van de Ladeeenheden waren Gesloten Ontvoer u de Ladeeenheden aan de Stroomvoorziening. Controleer dat de Ontvangen Ladeeenheden Ook Geschikt Zijn voor de Stroomvoorziening.

De LED's Knipperen Blauw Tijdens Het Opladen. Zorg ervoor dat de Oplaadbox Open of Dicht Is.

Batterijstatus:

5-30%	LED Flitsen
30-60%	LED Knipperen en LED Flitsen
60-90%	LED Knipperen en LED Flitsen
100%	LED 1 Knipperen

NL - 2
Aan/uit

- Verwijder Bluetooth aan/uit Ontvangen Ontvangen Ontvangen